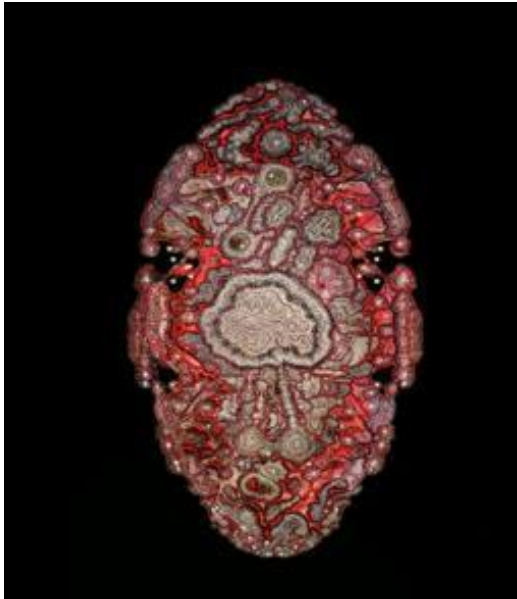


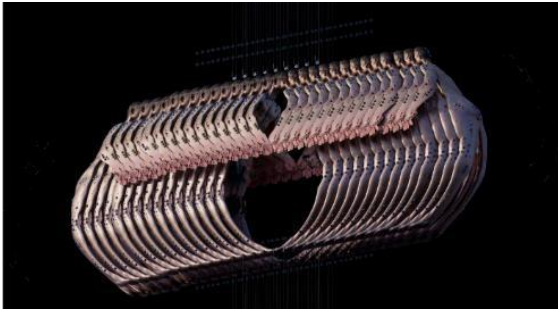
Pengkarya/Artist : Chong Yan Chuah
Tajuk Karya/Title : Luópán_羅盤.exe



Sekumpulan biara terapung di atas hutan hujan tropika terpencil. Seekor binatang besar berbilang kepala dan berbadan besar melayang di langit seperti sebuah kapal udara yang ditambat ke bumi oleh satu rangkaian kabel elektrik. Sebuah menara yang dibina daripada keluli dan badan manusia tumbuh ke langit, membentuk chimera mesin-manusia yang sentiasa membina diri sendiri. Di latar belakang, terdapat bunyi hujan yang tidak henti-henti turun jatuh ke atas daun-daun di dunia yang tidak berpenduduk. Mungkinkah ini suatu mimpi?

“*Luópán_羅盤.exe*” membawa mitologi purba ke hadapan dalam wacana tentang teknologi pintar masa hadapan. *Luópán* (罗盘), kompas tradisional Cina yang digunakan dalam feng shui, navigasi, dan metafizik Cina, di sini mengambil bentuk program impian spekulatif yang dicipta oleh gergasi teknologi fiksiyen, Somnii. Video yang ditayangkan kepada khalayak global hari ini adalah ucaptama yang mengumumkan pelancarannya.

Jurucakap Somnii ialah Xie Yi Zhang atau XYZ, avatar terapung, samarsamar dari segi etnik dan seksual yang memberi makna baharu kepada idea kepelbagaian dalam teknologi. Dalam ucaptamanya, Xie Yi Zhang menghuraikan sifat *Luópán.exe*, program impian berkaitan saraf yang menjanjikan revolusi dalam kesedaran manusia. Dalam landskap mimpi maya ini, terdapat tiga titik pada kompas: alam San He, San Yuan dan Zhong He, masing-masing menjanjikan landskap yang indah dan menggugah nostalgia.

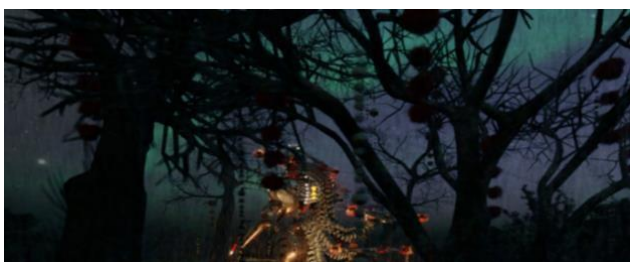


Sepanjang ucaptama, masih tidak jelas sama ada program dan alamnya dimaksudkan untuk ditafsirkan secara metafora, sebagai kompas untuk menavigasi alam bawah sedar, atau sebagai alam mimpi sebenar yang boleh diterokai oleh orang ramai dengan sengaja, serupa dengan gaya permainan video mimpi jelas. *Luópán.exe* mencadangkan program yang boleh mentransformasikan mitologi semalam, impian hari ini dan teknologi esok menjadi satu.

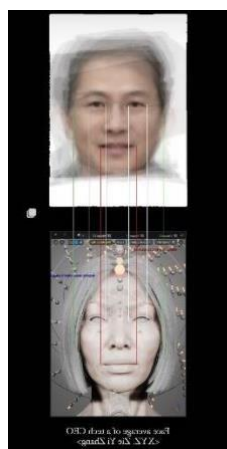


Dalam konteks ini, artis itu pada umumnya tidak hadir – ia bomoh digital yang menjalankan kerja di belakang skrin – dan hanya boleh dilihat melalui avatar yang bersifat sementara atau melalui unsur-unsur alam. Seperti dalam mimpi, hal ehwal kalbu diserahkan kepada kuasa kabur yang meruntuhkan realiti kita, membawa kita kepada pemahaman baru tentang diri kita sendiri.

A cluster of monasteries floats above a remote tropical rainforest. A great multi-headed and multi-limbed beast soars through the skies like a zepplin, tethered to the earth by a maze of electrical cables. A tower built of steel and human bodies sprouts ever upwards into the sky, forming a man-machine chimera that perpetually builds itself. In the background, there is the ceaseless sound of rain falling softly on leaves in a depopulated world. Could this be what dreams may come?



“Luópán_羅盤.exe” brings ancient mythologies to the forefront of the discourse on future intelligence technologies. Luópán (罗盘), the traditional Chinese compass used in feng shui, navigation and Chinese metaphysics, here takes the form of a speculative dream program created by the fictional tech giant, Somnii. The video being screened to global audiences today is a keynote address announcing its launch.



Somnii’s spokesperson is Xie Yi Zhang or XYZ, a floating, ethnically and sexually ambiguous avatar who gives a new meaning to the idea of diversity in tech. In her keynote, Xie Yi Zhang breaks down the properties of Luópán.exe, a neural-linked dream program that promises to revolutionize human consciousness. Within this virtual dreamscape, there are three points on the compass: the realms of San He, San Yuan and Zhong He, each promising a landscape as visually sublime as it is nostalgically evocative.

Throughout the keynote, it remains unclear whether the program and its realms are meant to be interpreted metaphorically, as a compass for navigating the unconscious, or as an actual dreamscape that people can explore willfully, akin to a video game style of lucid dreaming. Luópán.exe proposes a program that can sublimate yesterday’s mythologies, today’s dreams and tomorrow’s technologies into one.

Within this context, the artist is largely absent – a digital shaman conducting work behind a screen – visible only through transitory avatars or elements in nature. As in a dream, the work of consciousness is submitted to an obscure power that collapses our categories of reality, leading us to a new understanding of ourselves.